

# 奥州市 多语言信息简报

- 2021年11月发行 -



## 周日及节假日值班医院（11月）

### 水泽（全年无休）

诊疗日・时间	医院名	电话	地址
每周日及节假日 8:30~16:00 晚间（18:30~21:00）	奥州金崎 休日诊疗所	25-3935	多贺 21-1

### 齿科（诊疗时间为 9:00 ~ 12:00）

11/ 7	吉田齿科诊所	35-1182	江刺西大通（*大街）4-13
11/14	ARAKIDA 齿科诊所	47-3323	水泽中町 23-93
11/21	TAKASAKI 齿科	47-4182	前泽竹泽 188-1
11/28	油井齿科医院	25-7422	水泽袋町 2-21

### 整骨院（诊疗时间为 9:00 ~ 15:00）

11/ 7	信 SUPAIRARU 接骨院	35-0894	江刺南大通（*大街）7-26
11/14	伊藤整骨院	22-3851	水泽南大钟 1-1-8
11/21	田代整骨院	23-5188	水泽太日通（*街）3-6-30
11/28	及川整骨院	23-7187	水泽大手町 1-5

★ 儿童急救咨询电话（☎ 019-605-9000）全年无休 19:00 ~ 23:00

- ※ ① 「周日及节假日值班医院」,「周日齿科值班医」会根据感染现状判断是否采取停诊措施。  
② 会根据疫情蔓延的改善状况判断是否恢复日常诊疗。  
③ 请大家注意关注奥州市政府的主页,上面会随时更新医院停诊及恢复日常诊疗服务的最新信息。  
④ 以上医院停诊期间,如(在假日及夜间)身体感觉不舒服时,请与县立或市立医院咨询。

## 税金

固定资产税（第4期）  
国民健康保险税（第5期）  
的缴纳期限是：11月30日（周二）

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）  
纳税课收担任（☎ 34-2227）

## ■ 咨询：

- ・周日及节假日值班诊所（☎ 25-3935）
- ・奥州金崎行政事务组合（☎ 24-5821）
- ・奥州齿科医师会事務局（☎ 24-0810）

【発行】 奥州市 ILC 推進室  
【中国語版作成】 奥州市国際交流協会

## 各种咨询日程（11月）

### ① 行政咨询

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室	
11月12日，26日（周五）	13:00 ~ 15:00
江刺综合支所市民生活组	
11月10日（周三）	9:30 ~ 11:30
前泽综合支所市民福祉组	
11月11日（周四）	9:00 ~ 12:00
胆泽综合支所市民生活组	
11月30日（周二）	13:30 ~ 15:00
衣川保健福祉中心	
11月11日（周四）	13:30 ~ 15:30

### ③ 消费生活咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室	
周一 ~ 周五	9:00 ~ 17:00
江刺综合支所市民生活组 ※	
每周一	10:00 ~ 15:00
前泽综合支所市民福祉组 ※	
每周二	10:00 ~ 15:00
胆泽综合支所市民生活组 ※	
每周四	10:00 ~ 15:00
衣川保健福祉中心 ※	
每周五	10:00 ~ 15:00

### ② 人权咨询

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室	
11月4日（周四）	13:30 ~ 15:30
11月18日（周四）	
江刺综合支所市民生活组	
11月16日（周二）	13:30 ~ 15:30
古城地区中心	
11月4日（周四）	13:30 ~ 15:30
衣川保健福祉中心	
11月11日（周四）	13:30 ~ 15:30

### ④ 免费法律咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室	
11月24日（周三）	10:00 ~ 16:00

#### 【① ~ ④ 预约・咨询】

本厅市民课综合咨询室（☎ 0197-34-2915）

### ⑤ 养老金咨询 ※ 需事先预约

江刺综合支所	
11月4日（周四）	10:00 ~ 15:15

一关养老金事务所（☎ 0191-23-4246）

## 活动・教室

※ 根据情况，奥州市政府会适时采取中止・延期・变更活动内容等方式以防止新型管状病毒传染病的蔓延。  
请大家注意关注奥州市政府的主页！上面会随时更新市政府主办及协办的各种活动的最新信息。

### ICHISAPO 奥州就业指导教室

为想步入社会的求职者排忧解难。

日期：11月17日（周三） 10:00 ~ 15:00 \* 报名期限截止至 11月16日（周二）

地点：市民广场・Masse（水泽 Maple 地下1层）

对象人士：15岁以上至49岁以下的求职者，及其家人等

内容：① 【上午】如何掌握人际沟通能力研讨会，职场训练等  
② 【下午】个别咨询（要事先预约）

费用：免费

■ 咨询・报名：一关青年就职支援室（☎ 0191-48-4467）

## 江刺藤原之乡 红叶彩灯

日期：11月3日（周三）～11月7日（周日）17:00～19:30（受理入园时间至19点为止）

会场：历史公园江刺藤原之乡

入场料：高中学生以上500日元，小·中学生300日元，学龄前儿童免费

※雨天活动中止（在公园的主页「红叶信息」专栏上发布相关信息，请注意关注!）

■咨询：历史公园江刺藤原之乡（☎35-7791）

## 奥州宇宙游学馆之事业 「11月星空观赏会」

日期：11月13日（周六）19:00～20:30

会场：奥州宇宙游学馆 费用：免费 定员：30人（要事先预约）

内容：第一部「科普小知识～什么是月偏食?～」，第二部 星空观赏会「一起拍星星!」

■咨询：奥州宇宙游学馆（☎24-2020）

## 第16回 奥州市民艺术文化祭 「乡土艺能之祭典」

日期：11月28日（周日）13:00～ 入场料：免费 会场：市文化会馆中大厅

内容：祈愿消除疫病及健康、平稳的日常生活，市内传承乡土艺能的团体等将为您献上乡土气息浓厚的传统艺能表演。

出演团体：奥野流富士丽行山鹿踊，伊藤流行山鹿踊保存会，小田代神乐保存会，川内神乐保存会，奥州水泽25岁年祝连「纽煌传」，42岁年祝连「申舞传」

✿请佩戴好口罩，配合我们做好疫情防控措施。

■咨询：市艺术文化协会（☎22-6622）

## 市友好姐妹城市北海道长沼町物产展

可以买到奥州市友好姐妹城市北海道长沼町自产的蔬菜。

日期：11月6日（周六）9:30～15:30

11月7日（周日）9:30～15:30

会场：水泽观光物产中心 Z Plaza Aterui

✿马铃薯（KITAAKARI，男爵）

…10kg 2,500日元

葱头 …10kg 1,800日元

南瓜 …7个 2,100日元

■咨询：本厅（水泽综合支所）商业观光课观光

## 第42回 线上奥州市南部铁器节

此期间您可以以优惠的价格（六折）购买到心仪的铁壶等铁器产品。

日期：11月6日（周六）～11月7日（周日）

内容：

① 线上南部铁器节

（水泽铸物工业协同组合网站上



设有线上销售会场 6日9:00～7日23:59）

② 水泽铸物工业协同组合员新作南部铁器等展

示会（9:00～15:00 奥州市传统产业会馆）

■咨询：水泽铸物工业协同组合（☎24-1551）

# 有关～新冠病毒感染症～的信息

( 信息会随时更新, 请大家注意关注奥州市政府的主页 )



奥州市新冠病毒疫苗接种预约网站



奥州市新冠病毒疫苗接种免费电话咨询中心

( ☎ 0120 - 40 - 10 - 63, 周一至周五 9:00 ~ 18:00, ※ 周六・周日・节假日除外 )

## 通知

### 预防住宅火灾发生 保护生命的 4 个习惯和 6 个对策

秋季防火运动周 ( 11 月 9 日 ~ 15 日 )

#### 【4个习惯】

- ① 睡觉时不吸烟。
- ② 不要在可燃物品的附近使用暖炉。
- ③ 做饭时绝对不要离开煤气炉。
- ④ 定期清扫插座内的灰尘, 拔掉不用的插头。

#### 【6个对策】

- ① 要使用带有安全装置的暖炉, 煤气炉等。
- ② 住宅用火灾警报器要定期检查, 最好每10年左右更换一次。
- ③ 为了防止火灾发生时造成更大的损失, 请保持房间的整洁, 使用具有防火功能的寝具、衣服、窗帘等。
- ④ 请配置灭火器并事先学习、正确掌握灭火器的使用方法。
- ⑤ 确保避难路线的畅通, 掌握正确的避难措施, 以便在危急时刻协助年老及残障人士及时避难。
- ⑥ 通过参加防火放灾训练, 家庭访问等方式, 展开全地区的防火对策。

■ 咨询: 本厅 ( 水泽综合支所 ) 危机管理课消防担任 ( ☎ 34-2235 )